



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 7 март 2024 г.
(OR. en)

7451/24
ADD 3

Междуетноститутуционално досие:
2024/0052(NLE)

AELE 17
EEE 11
ISL 10
N 18
FL 12
PECHE 99

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	4 март 2024 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2024) 97 final ANNEX 3
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ 3 към Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз, Исландия, Княжество Лихтенщайн и Кралство Норвегия за финансов механизъм на ЕИП за периода май 2021 — април 2028 г., Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз за финансов механизъм на Норвегия за периода май 2021 — април 2028 г., Допълнителния протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия и Допълнителния протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Исландия

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2024) 97 final ANNEX 3.

Приложение: COM(2024) 97 final ANNEX 3



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 4.3.2024 г.
COM(2024) 97 final

ANNEX 3

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването, от името на Европейския съюз, на Споразумението между Европейския съюз, Исландия, Княжество Лихтенщайн и Кралство Норвегия за финансов механизъм на ЕИП за периода май 2021 — април 2028 г., Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз за финансов механизъм на Норвегия за периода май 2021 — април 2028 г., Допълнителния протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия и Допълнителния протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Исландия

ПРИТУРКА III

**ДОПЪЛНИТЕЛЕН ПРОТОКОЛ КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ
ЕВРОПЕЙСКАТА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ И РЕПУБЛИКА ИСЛАНДИЯ**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,

и

ИСЛАНДИЯ,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Споразумението между Европейската икономическа общност и Република Исландия, подписано на 22 юли 1972 г., и съществуващите договорености за търговия с риба и продукти на рибарството между Исландия и Общността,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Допълнителния протокол към Споразумението между Европейската икономическа общност и Исландия във връзка със специалните разпоредби, приложими за вноса в Съюза на някои видове риба и продукти на рибарството за периода 2014—2021 г., и по-специално член 1 от него,

РЕШИХА ДА СКЛЮЧАТ НАСТОЯЩИЯ ПРОТОКОЛ:

ЧЛЕН 1

1. Специалните разпоредби, които се прилагат за вноса в Европейския съюз на някои видове риба и продукти на рибарството с произход от Исландия, са определени в настоящия протокол и приложението към него. Годишните безмитни тарифни квоти са посочени в приложението към настоящия протокол. Тези тарифни квоти са приложими от деня, в който започва временното прилагане на настоящия протокол съгласно процедурите, предвидени в член 4, параграф 3, и се прилагат до 30 април 2028 г.
2. В края на този период договарящите страни ще направят оценка на необходимостта от запазване на специалните разпоредби, посочени в параграф 1, и ако е необходимо, ще направят преглед на нивата на квотите, като вземат предвид интересите на всички заинтересовани страни.

ЧЛЕН 2

1. Тарифните квоти се откриват в деня, в който започва временното прилагане на настоящия протокол съгласно процедурите, посочени в член 4, параграф 3.
2. Обемите на тарифните квоти са посочени в приложението към настоящия протокол. Първата тарифна квота ще може да се ползва от датата на временното прилагане на настоящия протокол до 30 април 2024 г. От 1 май 2024 г. нататък се предоставят ежегодно следващи тарифни квоти от 1 май до 30 април до края на периода, посочен в член 1 от настоящия протокол.
3. Обемите на тарифните квоти за периода от 1 май 2021 г. до началната дата на временното прилагане на настоящия протокол се разпределят пропорционално и се предоставят за останалата част на периода, посочен в член 1 от настоящия протокол.
4. В случай че тарифните квоти, посочени в член 1, не са изчерпани през периода, посочен в член 1, и в случай че последващ протокол, установяващ безмитни тарифни квоти за същите продукти, не се прилага временно, може да се направи внос от Исландия за оставащия натрупан обем на тези тарифни квоти за срок до две години след края на периода, посочен в член 1, но не по-дълъг от временното прилагане на последващ протокол, установяващ безмитни тарифни квоти за същите продукти.

ЧЛЕН 3

За тарифните квоти, изброени в приложението към настоящия протокол, се прилагат правилата за произход, установени в Протокол 3 към Споразумението между Европейската икономическа общност и Исландия, подписано на 22 юли 1972 г.

ЧЛЕН 4

1. Настоящият протокол се ратифицира или одобрява от страните съгласно техните процедури. Инструментите за ратификация или одобрение се депозират в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.
2. Протоколът влиза в сила на първия ден на втория месец след депозирането на последния инструмент за ратификация или одобрение.
3. До приключването на посочените в параграфи 1 и 2 процедури настоящият протокол се прилага временно от първия ден на първия месец след депозирането на последната нотификация за тази цел.

ЧЛЕН 5

Настоящият протокол, съставен в единствен оригинал на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски, и исландски език, като текстовете на всички езици са еднакво автентични, се депозира в Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз, който връчва заверено копие на всяка от страните по протокола.

Съставено в Брюксел на [...] 2024 година.

За Европейския съюз

За Република Исландия

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 1 ОТ ПРОТОКОЛА

В допълнение към съществуващите постоянни безмитни тарифни квоти Европейският съюз открива следните годишни безмитни тарифни квоти за продукти с произход от Исландия:

Код по КН	Описание на продуктите	Годишен (1 май — 30 април) обем на тарифната квота в нетно тегло, освен ако е посочено друго ¹
0303 51 00	Замразени херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) ²	400 тона
0306 51 00	Замразени норвежки омари (<i>Nephrops norvegicus</i>), дори пушени, дори без черупки, включително омари с черупките, варени във вода или на пара	100 тона
0304 49 50	Пресни или охладени филета от морски костур (<i>Sebastes</i> spp.)	2 500 тона
1604 19 92 1604 20 90	Приготвени храни от треска и други риби	2 000 тона
0302 23 00 0302 24 00 0302 29 Ex 0302 59 90 0302 82 00 0302 89 50	Пресни или охладени Морски език (<i>Solea</i> spp.), Калкани (<i>Psetta maxima</i>), Мегрим (<i>Lepidorhombus</i> spp.) и други плоски риби, с изключение на филета и други меса от риби, Риби от семействата <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> и <i>Muraenolepididae</i> , Скатови (<i>Rajidae</i>), Въдичари (<i>Lophius</i> spp.)	5 500 тона

¹ Количествата се добавят в съответствие с член 2, параграф 3 от настоящия протокол.

² Ползването на тарифната квота не се допуска за стоки, декларирани за свободно обращение през периода от 15 февруари до 15 юни.

Код по КН	Описание на продуктите	Годишен (1 май — 30 април) обем на тарифната квота в нетно тегло, освен ако е посочено друго ¹
0302 89 90 0302 32 00 0303 39 85 Ex 0303 59 90 Ex 0303 69 90 0303 82 00 0303 89 90 0303 99 00 03 04 43 00 Ex 0304 44 90 0304 46 0304 49 10 0304 49 90 0304 95 10	Други пресни или охладени риби, неупоменати другаде Замразена писия от вида <i>Pleuronectes platessa</i> Замразени калканоподобни Замразени индийски скумрии Замразени риби от семействата <i>Bregmacerotidae</i>, <i>Euclichthyidae</i>, <i>Gadidae</i>, <i>Macrouridae</i>, <i>Melanonidae</i>, <i>Merlucciidae</i>, <i>Moridae</i> и <i>Muraenolepididae</i> Замразени скатови (<i>Rajidae</i>) Замразени риби, неупоменати другаде Замразени перки, глави, опашки, плавателни мехури от риби и други годни за консумация карантии от риби Пресни или охладени филета от плоски риби (<i>Pleuronectidae</i>, <i>Bothidae</i>, <i>Cynoglossidae</i>, <i>Soleidae</i>, <i>Scophthalmidae</i> и <i>Citharidae</i>) Пресни или охладени филета от риби от семействата <i>Bregmacerotidae</i>, <i>Euclichthyidae</i>, <i>Gadidae</i>, <i>Macrouridae</i>, <i>Melanonidae</i>, <i>Merlucciidae</i>, <i>Moridae</i> и <i>Muraenolepididae</i> Пресни или охладени филета от кликач Пресни или охладени филета от сладководни риби Пресни или охладени филета от други риби, неупоменати другаде Замразени сурими	
0305 39 10 0305 42 00 0305 69 50 0305 41 00	Филета от съомги, осолени или в саламура, но непушени Пушени херинги Съомги, само осолени или в саламура Пушени съомги, включително филета	50 тона

Код по КН	Описание на продуктите	Годишен (1 май — 30 април) обем на тарифната квота в нетно тегло, освен ако е посочено друго ¹
0305 72 00	Глави, опашки и плавателни мехури от риби, пушени, сушени, осолени или в саламура	1 950 тона
0305 79 00	Перки и други годни за консумация карантии от риби, пушени, сушени, осолени или в саламура	
0305 43 00	Пушени пъстърви (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	
0305 49 80	Други пушени риби	
1604 11 00	Приготвени или консервирани морски краставици	
1604 20 10		
1605 62 00	Приготвени или консервирани морски таралежи	

0302 22 00	Прясна или охладена писия от вида <i>Pleuronectes platessa</i>	2 500 тона
0302 59 20		
0304 49 10	Пресен или охладен мерланг (<i>Merlangius merlangus</i>)	
0304 52 00	Пресни или охладени филета от сладководни риби, неупоменати другаде	
0304 89 10	Пресни или охладени меса, дори смлени, от риби от семейство Пъстървови	
0305 69 80		
0304 82 90	Замразени филета от сладководни риби, неупоменати другаде	
	Други риби, само осолени или в саламура	
0302 59 40	Замразени филета от пъстърви (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus</i>)	
0305 53 90		
	Пресни или охладени морски шуки (<i>Molva</i> spp.)	
0303 14 20	Сушени риби от семействата <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> и <i>Muraenolepididae</i>	
0303 14 90		
0304 82 10	Замразени пъстърви (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), с глави и хриле, изкормени	
0302 14 00	Замразени пъстърви (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus</i>), замразени филета от пъстърви (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), с единично тегло, по-голямо от 400 g	
0303 13 00	Замразени или охладени атлантически съомги (<i>Salmo salar</i>) и дунавски пъстърви (<i>Hucho hucho</i>)	
0304 41 00	Замразени атлантически съомги (<i>Salmo salar</i>) и дунавски пъстърви (<i>Hucho hucho</i>)	
0304 81 00	Пресни или охладени филета от тихоокеански съомги (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus</i>)	
	Замразени филета от тихоокеански съомги (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus</i>)	